



**Ekonomski fakultet
u Sarajevu**

School of Economics and Business in Sarajevo, Trg oslobođenja - Alija Izetbegović no. 1., 71000 Sarajevo, ID/VATnumber: 420073573000/200735430002, represented by the School's Dean, prof. dr. Kemal Kozarić (hereinafter: Client and

Turnitin LLC, 2101 Webster St., Suite 1800, Oakland, CA 94612, ID number 94-3392995, represented by ~~director Chris Capen~~ (hereinafter: Service provider),

Controller, Laura DiPiano

upon the procedure of public procurement of services through direct agreement, decision on the award of contract number 01-3-2048-U-DP-1-5/18 of 03. 05. 2018, and Art. 72 of Law on Public Procurement of BiH („Official Gazette of BiH“ no. 39/14), on the day of 1. 05. 2018, have made the following

SERVICE PROVISION CONTRACT

SUBJECT OF THE CONTRACT

Article 1.

the "Services"

The subject of the contract is provision of antiplagiarism software services for the needs of Client, in line with tender number N/A of 26. 04. 2018, which is integral part of the Contract.

PRICE

Article 2.

The price which shall be paid by Client to Service provider of Article 1. of Contract amounts to:
5,867.49 KM (in letters: fivethousandeighthundredandsixty-seven and 49/100 KM), i.e. 3,000.00 EUR (in letters: threethousand EUR).

TERMS AND MANNER OF PAYMENT:

Article 3.

Client shall pay for the service at issue to Service provider within (15) fifteen days of issuing the invoice.

OBLIGATIONS OF SERVICE PROVIDER

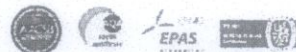
Article 4.

Service provider is bound to fulfill the contractual obligations timely, within the agreed timeframe, professionally and with high quality, all according to the submitted Tender.

Bosna i Hercegovina, 71000 Sarajevo
Trg oslobođenja – Alija Izetbegović 1
Tel: +387 (0)33 275 900, 275 901
Fax: +387 (0)33 275 994
www.cfsa.unsa.ba

Transakcijski račun
Raiffeisen bank d.d. BH: 161000047480356
UniCredit bank d.d.: 3383202250521259
Sparkasse bank d.d.: 1990490005785127
Nova banka AD Banja Luka: 5556006009226160

Devizni račun
Raiffeisen bank d.d. BH
Adress: Zmaja od Bosne bb Sarajevo, BiH
SWIFT: RZBABA2S
IBAN CODE: BA391611000002446107



Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature



**Ekonomski fakultet
u Sarajevu**

Article 5.

Service provider is bound, for the purpose of execution of this Contract, not to employ any member of the Committee, which is in charge of awarding the Contract, for at least six months after its signing.

CLIENT'S OBLIGATION

Article 6.

Client shall pay the total price of Article 2. of this Contract in the manner and by the due date provided for in Article 3. of the Contract.

Article 7.

Client shall inform Service provider in writing about any possible omission by Service provider related to issues regulated by this Contract.

ENTRY INTO FORCE OF THE CONTRACT

Article 8.

The contract shall enter into force on the day of its mutual signing by contracting parties' authorized persons, and shall be implemented from 14. 05. 2018 to 14. 05. 2019. (the term of Services to be performed under this Contract)

DISPUTE RESOLUTION

Article 9.

In case of a dispute, contracting parties shall attempt to resolve it by agreement, if this is not possible, the competent court is the court in Sarajevo.

OTHER PROVISIONS

Article 10.

The contract has been made in 4 (four) identical copies, each party retaining 2 (two) thereof.

SERVICE PROVIDER CLIENT

Laura DiPiano
DIRECTOR Controller

Number: FEIN 94-3392995 X98

SCHOOL OF ECONOMICS AND BUSINESS
U SARAJEVU

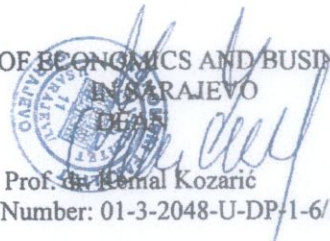
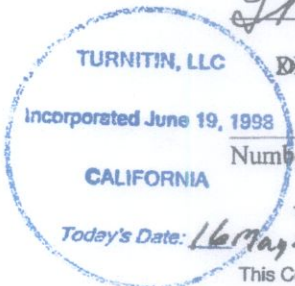
Prof. dr. Kemal Kozarić
Number: 01-3-2048-U-DP-1-6/18

ARTICLE 11.

ARTICLE 12.

This Contract is subject to Seller's general terms and conditions that are located at this url: <http://go.turnitin.com/reg>

This Contract is being executed in English and Bosnian. In the event of a conflict between the English and Bosnian versions, the English version shall control.



Handwritten notes and signatures:
- Top right: "Prof. dr. Kemal Kozarić" (written twice)
- Middle right: "Prof. dr. Kemal Kozarić" (written once)
- Bottom right: "Prof. dr. Kemal Kozarić" (written twice)

Bosne i Hercegovina, 71000 Sarajevo
Trg oslobođenja - Alija Izetbegović 1
Tel: +387 (0)33 275 900, 275 901
Fax: +387 (0)33 275 994
www.ebsa.unsa.ba

Transakcijski račun
Raiffeisen bank d.d. BIH: 1610000047480056
UniCredit bank d.d.: 3383202250521259
Sparkasse bank d.d.: 1980490005785127
Nova banka AD Banja Luka: 555600000226160

Devizni račun
Raiffeisen bank d.d. BIH
Adress: Zmaja od Bosne bb Sarajevo, BIH
SWIFT: RZBABA7S
IBAN CODE: BA391611000002445107





**Ekonomski fakultet
u Sarajevu**

Ekonomski fakultet u Sarajevu, ul. Trg oslobođenja - Alija Izetbegović br. 1., 71000 Sarajevo,
ID/PDV broj: 420073573000/200735430002, koga zastupa Dekan Fakulteta, prof. dr. Kemal
Kozarić (u daljem tekstu: Primalac usluga i

Turnitin LLC, 2101 Webster St., Suite 1800, Onkland, CA 94612, ID broj 94-3392995, koga zastupa
Mikroelektronika d.o.o. (u daljem tekstu: Davaoc usluga),
Kontroler, Laura DiPiano

nakon provedene procedure javne nabavke usluga putem direktnog sporazuma, odluke o dodjeli
ugovora broj 01-3-2048-U-DP-1-5/18 od 03. 05. 2018. godine, te člana 72 Zakona o javnim
nabavkama BiH ("Službeni glasnik BiH" br. 39/14), dana 11. 05. 2018. godine, zaključili su

UGOVOR O PRUŽANJU USLUGA

PREDMET UGOVORA

Član 1.

Predmet ovog ugovora je pružanje usluga softvera za antiplagijarizam za potrebe primaoca usluga, a
u skladu sa Ponudom broj N/A od 26. 04. 2018. godine, koja čini sastavni dio ovog Ugovora.

CIJENA

Član 2.

Cijena koju će Primalac usluga isplatiti Davaocu usluga iz člana 1. Ugovora iznosi:
5.867,49 KM (slovima: pethiljadaosamstotinašezdesetsedam i 49/100 KM), odnosno 3.000,00
EUR-a (slovima: trihiljade EUR-a).

USLOVI I NAČIN PLAĆANJA:

Član 3.

Predmetnu uslugu, Primalac usluga će platiti Davaocu usluga u roku od (15) petnaest dana od dana
ispostavljanja fakture.

OBAVEZE DAVAOCA USLUGA

Član 4.

Davaoc usluga se obavezuje da će ugovorene obaveze izvesti blagovremeno, u ugovorenom roku,
stručno i kvalitetno, sve prema dostavljenoj Ponudi.

Bosna i Hercegovina, 71000 Sarajevo
Trg oslobođenja - Alija Izetbegović 1
Tel: +387 (0)33 275 960, 275 901
Fax: +387 (0)33 275 994
www.efsa.unsa.ba

Transakcijski račun:
Raiffeisen bank d.d. BiH 161000047480056
UniCredit bank d.d. 3383202250521259
Sparkasse bank d.d. 1990490005785127
Nova banka AD Banja Luka: 555800009226160

Devizni račun:
Raiffeisen bank d.d. BiH
Adress: Zrnja od Bosne bb Sarajevo, BiH
SWIFT: RZBAHA2S
IBAN CODE: BA391611000002446107



L. DiPiano
"Usluge"
M. Kozarić

M. Kozarić
M. Kozarić



**Ekonomski fakultet
u Sarajevu**

Član 5.

Davalac usluga se obavezuje, da u svrhu realizacije ovog Ugovora, neće zaposliti niti jednog člana Komisije, a koja je nadležna za dodjelu ovog Ugovora, najmanje 6 mjeseci po zaključenju istog.

OBAVEZE PRIMAoca USLUGA

Član 6.

Primalac usluga se obavezuje da će ukupnu cijenu iz člana 2. ovog Ugovora, isplatiti na način i u roku predviđenom u članu 3. ovog Ugovora.

Član 7.

Primalac usluga je dužan pismeno obavijestiti Davaoca usluga o svakom eventualnom propustu Davaoca usluga u odnosu na pitanja uređena ovim Ugovorom.

STUPANJE UGOVORA NA SNAGU

Član 8.

Ovaj ugovor stupa na snagu danom obostranog potpisivanja od strane ovlaštenih lica ugovornih strana, a primjenjuje se od 14. 05. 2018. do 14. 05. 2019. godine (rok Usluga koji će se izvršiti prema ovom Ugovoru)

RJEŠAVANJE SPOROVA

Član 9.

U slučaju spora, ugovorne strane će pokušati da ga riješe sporazumno, a ako to ne uspije, rješavaće ih sud u Sarajevu.

OSTALE ODREDBE

Član 10.

Ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka, od kojih svaka ugovorna strana zadržava po 2 (dva) primjerka.

DAVALAC USLUGA

Laura DiPiano
Kontroler
Laura DiPiano

Broj: FEIN: 94-3392995

XKS



PRIMALAC USLUGA
EKONOMSKI FAKULTET U SARAJEVU
DEKAN

Prof. dr. Kemal Kozarić

Broj: 01-3-2048-U-DP-1-6/18

Član 11.

Ovaj Ugovor podleže generalnim uslovima Prodavca koji se nalaze na ovom url-u: <http://go.turnitin.com.reg>

Član 12.

Ovaj Ugovor se izvodi na engleskom i bosanskom jeziku. U slučaju sukoba između engleske i bosanske verzije, engleska verzija će kontrolisati.



TURNITIN, LLC

Incorporated June 19, 1998

CALIFORNIA

Today's Date: 16 May 2018

Bosna i Hercegovina, 71000 Sarajevo
Irg oslobođenja - Aija Izetbegović, 1
Tel: +387 (0)33 275 900, 275 901
Fax: +387 (0)33 275 994
ANNA efsa.unsa.ba

Transakcijski račun
Parflesien bank d.d. BH: 1610000047480356
UmCredit bank d.d. 3383202250521759
Sparkasse bank d.d. 1980490005785127
Nova banka AD Banja Luka. 5558000039226160

Devizni račun
Parflesien bank d.d. BH
Adress: Zmaje od Bosne bb Sarajevo, BiH
SWIFT: RZBABA2S
IBAN CODE: BA39161100002446107

